SILVERCREST®

HOME TECH

Funktürklingel

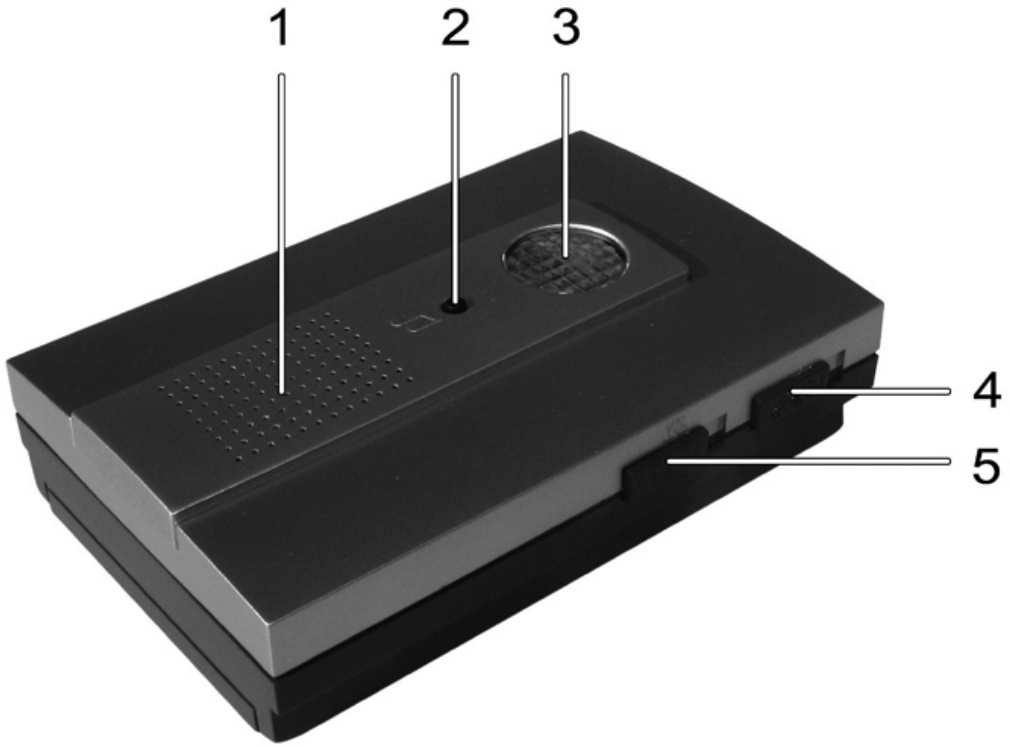
(ES) **Timbre inalámbrico**
Manual del usuario e información de servicio

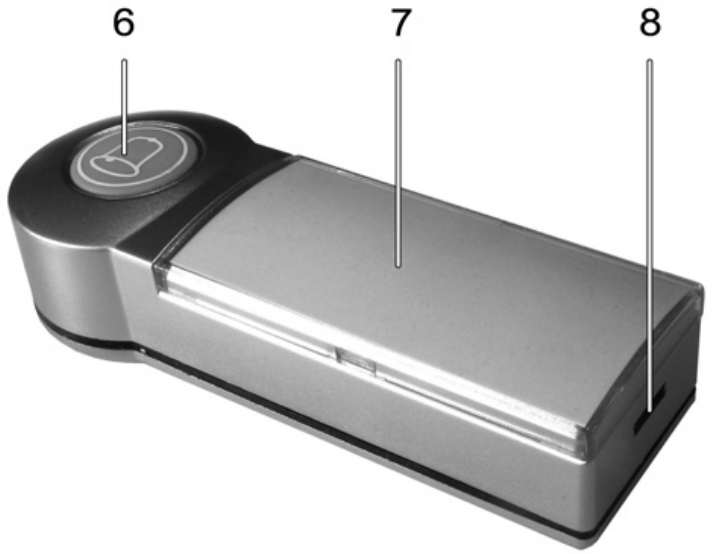
(PT) **Campainha sem fi os**
Manual do Utilizador e Informação Relativa a Assistência

(IT) **Campanello senza fi li**
(MT) Istruzioni per l'uso e informationi di servizio

(GB) **Wireless Doorbell**
(MT) User manual and service information

SFK 16 A1


1
2
3
4
5


6
7
8

Índice

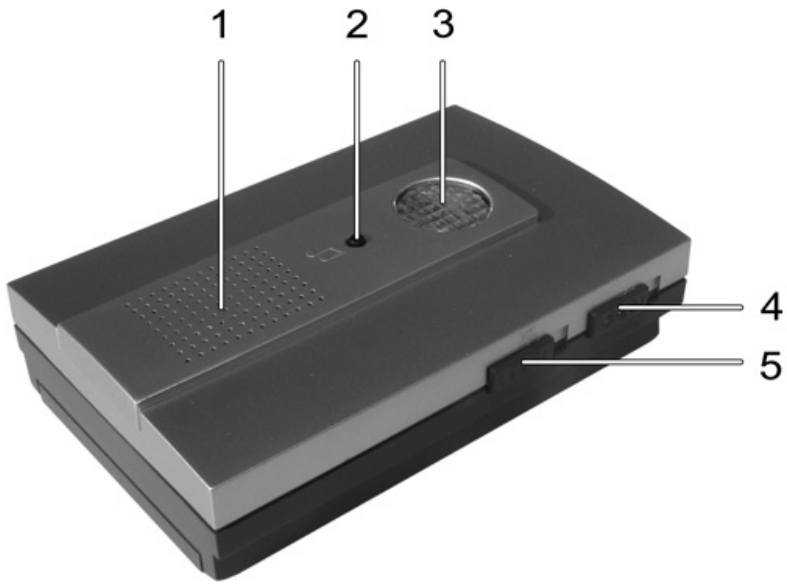
Contenido del embalaje 3
Instrucciones de seguridad importantes 5
Uso conforme a lo previsto 6
Niños y personas discapacitadas 7
Pilas 8
Interfaz RF 9
Condiciones ambientales 10
Reparación y mantenimiento 12
Copyright 13
Nota sobre la Conformidad 14
Primeros pasos 15
Insertar las pilas 15
Pilas para el receptor 15
Sustituir la pila del emisor 16
Instalar los dispositivos 17
Instalar el transmisor 18
Instalar el receptor 19
Rellenar la etiqueta del nombre 20
Funcionamiento 21

Seleccionar la señal de llamada 21
Seleccionar la melodía del timbre 22
Ajustar el volumen 22
Apéndice 23
Desecho de equipos usados 23
Datos técnicos 25
Garantía 26

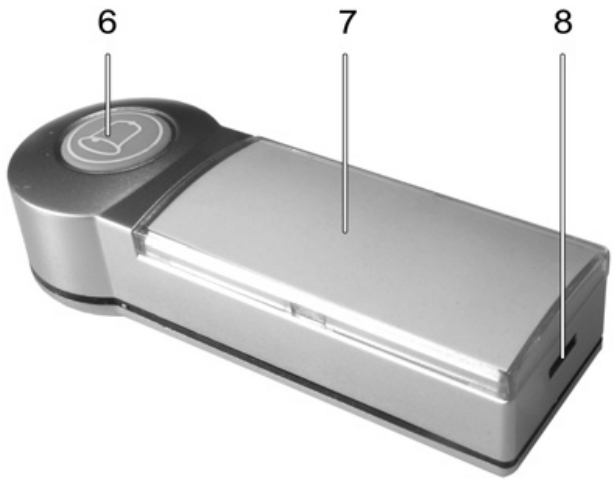
Versión 1.22

Contenido del embalaje

- Receptor



- Transmisor



Sin ilustración:

- 3 pilas del tipo AA, 1,5V
- 1 pila del tipo A23 (instalada en el emisor)
- 3 tacos, 6 mm
- 3 tornillos de montaje
- 2 anillos de goma
- 5 etiquetas para el nombre

Descripción de las figuras:

1 Altavoz
2 Botón de selección de la melodía
3 Señal óptica
4 Selector de modo
5 Selector del volumen
6 Botón de llamada
7 Etiqueta con el nombre
8 Pestaña para la pieza superior de la carcasa

Instrucciones de seguridad importantes

Antes de usar este dispositivo por primera vez, lea detenidamente las instrucciones correspondientes en este manual y siga todas las advertencias, incluso si está acostumbrado a manejar aparatos electrónicos. Conserve este manual para cualquier referencia futura. Si vende o traspasa el aparato, asegúrese de entregar también el presente manual.

Este icono denota información importante para garantizar un manejo seguro del producto y la seguridad del usuario.

Este icono denota más información sobre el tema.

Uso conforme a lo previsto

Este timbre inalámbrico consta de un emisor y un receptor y está diseñado para activar una señal acústica y/o visual en el receptor cuando se acciona el emisor. Este aparato no está destinado al uso profesional e industrial. Debe utilizarse únicamente en ámbitos privados. Este aparato cumple con todas las normas y reglamentaciones relevantes de acuerdo con la conformidad. Si se realiza alguna modificación por cuenta propia en el aparato, el cumplimiento de estas normas dejará de estar garantizado. El fabricante no se hará responsable de los daños y averías derivados de este tipo de acciones. Utilice sólo los accesorios especificados por el fabricante. Cualquier otro uso se considerará contrario a lo previsto.

Niños y personas discapacitadas

Los equipos eléctricos no son para los niños. También las personas discapacitadas deberían usar equipos eléctricos con precaución. No permita que los niños o personas discapacitadas utilicen equipos eléctricos sin supervisión. Estas personas no suelen ser conscientes de los posibles riesgos y peligros. Peligro de asfixia con las baterías y las piezas pequeñas. Mantenga las pilas fuera de su alcance. Si se traga una pila accidentalmente, acuda inmediatamente a un médico. Mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños y de las personas discapacitadas. Hay peligro de asfixia.

Pilas

Inserte las pilas respetando la polaridad. No intente nunca recargar las pilas ni arrojarlas al fuego. No cortocircuite las pilas. Retire las pilas cuando no vaya a utilizar el equipo durante un tiempo prolongado. El empleo de modelos no compatibles puede causar explosión y muerte. Debe depositar las pilas que han perdido electrolito en un centro de recogida especial. Antes de tocar cualquier pila que haya perdido electrolito, póngase ropa protectora (por ejemplo guantes).

Interfaz RF

Instale el dispositivo por lo menos a una distancia de 20 cm de un marcapasos, dado que las señales de radiofrecuencia pueden interferir la funcionalidad del marcapasos. Las señales de radiofrecuencia pueden ocasionar interferencias en equipos de ayuda auditiva. No coloque el dispositivo con el adaptador inalámbrico activado cerca de gases inflamables o en áreas sensibles a explosions (p.ej. un taller de pintura), dado que las señales de radiofrecuencia transmitidas pueden ocasionar explosiones o incendios. El alcance de las señales de radiofrecuencia depende de las condiciones ambientales.

Condiciones ambientales

Receptor

El receptor no se ha diseñado para el uso en lugares con una temperatura o una humedad ambiente elevadas (p.ej. cuartos de baño) ni en espacios polvorientos. Temperatura y humedad de funcionamiento: 5°C a 40°C, 90% de humedad relativa máx.

Emisor

El emisor está diseñado para el uso en lugares con una humedad ambiente elevada (p.ej. cuartos de baño) y está protegido contra salpicaduras de agua. Temperatura y humedad ambiente de funcionamiento: de -10 °C a +40 °C, humedad relativa superior al 90 %.

Siempre garantice lo siguiente:

- No exponga los dispositivos a fuentes de calor (p. ej. radiadores).
- El receptor no esté expuesto directamente a la luz del sol o luz artificial.
- No coloque los dispositivos en campos magnéticos (p. ej. altavoces).
- No coloque fuentes incandescentes (p. ej. velas) encima o al lado de los dispositivos.
- No inserte objetos extraños en el equipo.
- El receptor no se exponga a variaciones fuertes de temperatura.
- Evite exponer los equipos a golpes o vibraciones.

Reparación y mantenimiento

El aparato debe repararse si resulta dañado, si penetra líquido u objetos en el interior de la carcasa, si se ha expuesto a la lluvia (solo el receptor) o si no funciona correctamente o ha caído al suelo. Si observa humo, ruidos u olores extraños, apague el equipo inmediatamente. En estos casos, deje de utilizar el equipo y déjelo comprobar por un técnico autorizado. Contacte con personal técnico cualificado cuando necesite repararlo. Limpie el equipo únicamente con un paño seco y suave. No emplee líquidos corrosivos.

Copyright

Todo el contenido del presente Manual del usuario está sujeto a derechos de autor y se ofrece al lector con fines informativos exclusivamente. Queda totalmente prohibida cualquier reproducción o copia de datos o información sin el previo consentimiento escrito del autor. Lo mismo será aplicable a cualquier uso comercial de los contenidos y la información ofrecidos. Todos los textos y las figuras son actuales en el momento de la publicación impresa. No asumimos ninguna responsabilidad por modificaciones u omisiones.

Nota sobre la Conformidad

Este producto ha sido revisado y aprobado respecto al cumplimiento de los requisitos básicos y otras normas relevantes de la Directiva R&TTE 1999/5/EC.

Encontrará la Declaración de Conformidad correspondiente al final de este manual del usuario.

Primeros pasos

Muchas gracias por haber adquirido este timbre inalámbrico.

Este aparato permite instalar un timbre sin necesidad de utilizar cables, por ejemplo en una puerta de entrada. No es necesario sincronizar la señal inalámbrica manualmente entre el transmisor y el receptor.

Insertar las pilas

Los dos dispositivos se alimentan por pilas. Introduzca las pilas suministradas en el receptor. La pila del emisor ya está instalada.

Pilas para el receptor

- Abra el compartimento de pilas del receptor. Para ello, deslice la tapa del panel posterior en dirección de la flecha.
- Inserte las pilas incluidas (tamaño AA) en el receptor. Asegúrese de que las pilas queden debidamente alineadas según la

polaridad (+ y -) indicada en las pilas y en el interior del compartimento.

- Coloque de nuevo la tapa del compartimento en la carcasa del receptor.

Sustituir la pila del emisor

- El emisor se suministra con la pila instalada y ésta solo deberá sustituirse cuando esté agotada.
- Para abrir la carcasa del transmisor, utilice un destornillador plano. Inserte el destornillador con cuidado en el lateral de la carcasa del transmisor y empújelo ligeramente hacia dentro para desbloquear la pestaña (8). A continuación, tire la pieza superior de la carcasa hacia arriba.
- Extraiga la pila gastada de 12 V tipo A23 de la parte superior del emisor y sustitúyala por una pila del mismo tipo. Coloque la pila siempre respetando la polaridad (observe los símbolos + y -). La polaridad adecuada viene indicada en las pilas y en el interior del compartimento del transmisor.

- Reinstale la pieza superior de la carcasa sobre la pieza inferior del transmisor.

Si desea instalar el transmisor en la pared, deje la pieza inferior separada de la superiora.

Instalar los dispositivos

El paquete incluye todo el material necesario para instalar ambos dispositivos. Opcionalmente puede instalar el receptor de forma vertical sin colgarlo.

Asegúrese de que la distancia entre el transmisor y el receptor no excedan el alcance máximo. Si fuera necesario, verifique primero su funcionamiento adecuado antes de fijar los dispositivos en su sitio.

Instalar el transmisor

Busque un lugar adecuado para instalar el transmisor.

- Abra la carcasa del transmisor insertando un destornillador plano en el agujero lateral de la carcasa. Empuje la pestaña (8) cuidadosamente hacia dentro. Después podrá retirar la parte superior de la carcasa.
- Taladre dos agujeros de 5 mm a una distancia de 50 mm en la pared.
- Inserte los dos tacos suministrados en estos agujeros.
- Introduzca los dos anillos de goma en la hendidura de la placa base.
- Inserte dos de los tornillos suministrados a través de los agujeros ubicados en la pieza inferior del transmisor y atorníllelos en los tacos.

- Reinstale la pieza superior de la carcasa sobre la pieza inferior empujándola suavemente.

Instalar el receptor

- Taladre un agujero de 5 mm en la posición deseada en la pared.
- Inserte uno de los tacos suministrados en este agujero.
- Inserte uno de los tornillos suministrados en el taco y atorníllelo hasta que su cabeza quede aproximadamente a unos 2 mm de la pared.
- Coloque el receptor sobre la cabeza del tornillo. La cabeza del tornillo debe salir completamente del agujero ubicado en la parte posterior de la carcasa. Empuje el receptor cuidadosamente hacia abajo hasta que quede fijado sobre la cabeza del tornillo.

Rellenar la etiqueta del nombre

Retire la tapa de plástico transparente del receptor. Debajo de ella podrá escribir su nombre en la etiqueta (7). El paquete contiene 5 etiquetas por si tuviera que sustituir alguna. Reinstale la tapa de plástico empujándola suavemente sobre la carcasa del transmisor.

Funcionamiento

Tan pronto como haya insertado las pilas en ambos dispositivos, éstos quedarán listos para ser utilizados. Pulse el botón del timbre (6) del transmisor. El receptor advierte la llamada a la puerta bien con una señal sonora, con una señal óptica o con una señal acústica y óptica a la vez.

De esta manera podrá personalizar el equipo según sus necesidades.

Seleccionar la señal de llamada

Deslice el botón de selección de modo (4) hacia la posición deseada.

Señal acústica solamente

Señales óptica y acústica

Señal óptica solamente

Seleccionar la melodía del timbre

Pulse el botón de selección de melodía (2) para escuchar la siguiente melodía disponible. Repita este procedimiento hasta que haya encontrado la melodía deseada.

La última melodía seleccionada se guardará automáticamente.

Ajustar el volumen

El selector de volumen sirve para ajustar el volumen en tres niveles.

1 Volumen bajó
2 Volumen medio
3 Volumen alto

Apéndice

Desecho de equipos usados

Los dispositivos señalizados con este símbolo están sujetos a la Directiva Europea 2002/96/EC.

Todos los aparatos eléctricos y electrónicos usados se deben depositar en centros habilitados, y no se deben verter en ningún caso con los residuos domésticos. Participe activamente en la protección del medio ambiente y de su propia salud respetando las normas de desecho de los aparatos usados. Puede solicitar más información acerca de la correcta eliminación del aparato usado a su ayuntamiento o al organismo de eliminación de residuos. Proteja el medio ambiente. No vierta

las pilas usadas a la basura doméstica. Debe depositarlas en un centro de recogida especial.

Recicle también el material de embalaje. Los cartones pueden depositarse en los contenedores correspondientes o ser depositados en los centros de recogida públicos para su reciclaje. Los materiales plásticos contenidos en este embalaje deben ser depositados en los centros de recogida públicos.

Datos técnicos

Frecuencia de transmisión	433 MHz
Alcance	hasta 100 m dependiendo del entorno
Transmisor	
Protección contra salpicaduras de agua	IP44
Pila	1 pila de 12 V del tipo A23
Dimensiones	9,3 x 3,5 x 2,2 cm (L x An x Al)
Peso	33 g (sin pila)
Receptor	
Pila	3 pilas de 1,5 V del tipo AA
Dimensiones	11 x 7 x 3 cm (L x An x Al)
Peso	100 g (sin pilas)

Garantía

El periodo de garantía es de 3 años a partir de la fecha de compra. Para cualquier reparación o sustitución dentro del periodo de garantía, tenga la factura de compra a mano y llame a nuestra Línea Directa.

ES

TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
Alemania
Teléfono: 91-4534303

Indice

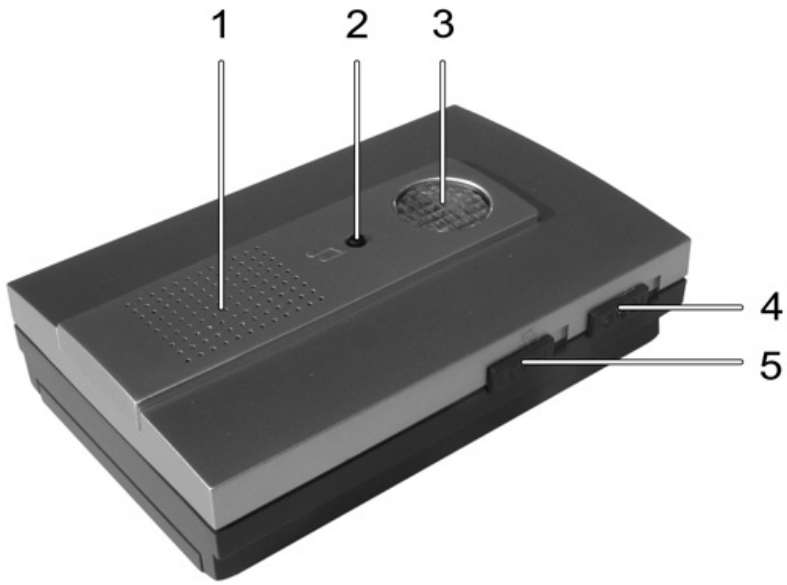
Contenuto della confezione 29
Importanti istruzioni per la sicurezza 31
Utilizzo conforme alla destinazione d’uso 32
Bambini e persone diversamente abili 33
Batterie 34
Interfaccia RF 35
Ambiente operativo 36
Conservazione e manutenzione 38
Copyright 39
Nota di conformità 40
Introduzione 41
Inserire le batterie 41
Batterie per il ricevitore 41
Sostituire la batteria del trasmettitore 42
Montare i dispositivi 43
Montare il trasmettitore 44
Montare il ricevitore 45
Compilare l’etichetta per il nome 46
Funzionamento 47

Selezionare il tipo di segnale 47
Selezionare la melodia 48
Regolare il volume 48
Appendice 49
Smaltimento dei dispositivi usati 49
Specifiche Tecniche 51
Informazioni sulla garanzia 52

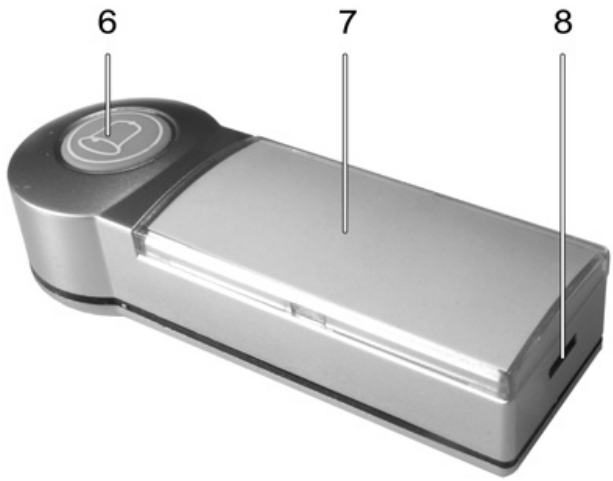
Versione 1.22

Contenuto della confezione

- Ricevitore



- Trasmettitore



Non raffigurati:

- 3 batterie di tipo AA, 1,5V
- 1 batteria di tipo A23
  (inserita nel trasmettitore)
- 3 tasselli a espansione, 5mm
- 3 viti di fissaggio
- 2 anelli in gomma
- 5 etichette per i nomi

Descrizione delle figure:

1 Altoparlante
2 Pulsante di selezione della melodia
3 Display ottico
4 Interruttore di selezione della modalità
5 Interruttore di regolazione del volume
6 Pulsante del campanello
7 Etichetta per il nome
8 Chiusura per la parte superiore del case

Importanti istruzioni per la sicurezza

Quando si utilizza questo dispositivo per la prima volta, leggere attentamente le note di questo manuale e seguire tutti gli avvertimenti, anche se si è abituati a utilizzare dispositive elettronici. Conservare questo manuale per successive consultazioni. Nel caso in cui si vendesse o cedesse il dispositivo, consegnare anche questo manuale.

Questa icona indica informazioni importanti per operare in sicurezza con il prodotto e per la sicurezza dell'utente.

Questo simbolo indica ulteriori informazioni sull'argomento.

Utilizzo conforme alla destinazione d’uso

Questo campanello senza fili, composto da un trasmettitore e da un ricevitore, invia un segnale acustico e/o ottico al ricevitore nel momento in cui il trasmettitore viene azionato. Questo apparecchio non è destinato all'utilizzo aziendale o commerciale. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Questo apparecchio rispetta tutte le norme e gli standard previsti dalla dichiarazione di conformità. In caso di trasformazioni o modifiche dell'apparecchio effettuate dall'utente non è garantita l'osservanza di tali norme. Il produttore declina ogni responsabilità per i danni o i guasti risultanti da tali modifiche. Utilizzare esclusivamente gli accessori forniti dal produttore. Ogni altro utilizzo non è conforme alla destinazione d'uso.

Bambini e persone diversamente abili

I dispositivi elettrici non devono essere lasciati alla portata dei bambini. Va posta particolare attenzione anche nell'utilizzo dei dispositivi elettrici da parte di persone diversamente abili. Non consentire ai bambini o a persone diversamente abili l'utilizzo dei dispositive elettrici se non sotto stretto controllo. Questi soggetti potrebbero non comprendere gli eventuali rischi presenti. Le batterie ricaricabili e i componenti di piccole dimensioni presentano il rischio di ingestione e soffocamento. Conservare le batterie fuori dalla portata dei bambini e delle persone diversamente abili. In caso di ingestion accidentale delle batterie, consultare immediatamente un medico. Conservare gli involucri fuori dalla portata dei

bambini e delle persone diversamente abili, in quanto possono causare soffocamento.

Batterie

Inserire le batterie prestando attenzione alla polarità. Non tentare di ricaricare le batterie e non gettarle nel fuoco. Non mandare in corto circuito le batterie. Rimuovere le batterie quando non si utilizza il dispositivo per lunghi periodi di tempo. Un utilizzo non consentito può causare esplosioni e ferite alle persone. Smaltirle nei punti di raccolta differenziata per batterie usate. Assicurarsi di indossare adeguate protezione (ad esempio dei guanti) quando si devono maneggiare batterie danneggiate.

Interfaccia RF

Posizionare il dispositivo ad almeno 20 cm di distanza da pacemaker, in quanto i segnali RF possono interferire con la sua funzionalità I segnali RF trasmessi possono causare interferenze con le apparecchiature acustiche non posizionare il dispositivo con l'adattatore senza fili acceso in prossimità di gas infiammabili o in un'area a rischio di esplosioni (es. in un negozio di vernici), in quanto tali segnali possono causare esplosioni o incendi L'ampiezza dei segnali a radiofrequenza dipende dalle condizioni ambientali.

Ambiente operativo

Ricevitore

Non utilizzare il ricevitore in ambienti in cui sono presenti temperature elevate o con alta umidità dell’aria (ad es. in bagno) oppure eccessivamente polverosi. Temperatura e umidità di funzionamento: Da 5°C a 40°C, max. 90% RH.

Trasmettitore

Il trasmettitore è idoneo all'utilizzo in ambienti con alta umidità dell'aria (ad es. in bagno) e protetto contro gli spruzzi d'acqua. Temperatura e umidità operative: da -10℃ a +40℃, più del 90% di umidità relativa.

Accertarsi sempre che:

- Il dispositivo non si trovi nelle vicinanze di fonti di calore diretto (es. termosifoni);
- il ricevitore non sia esposto alla luce diretta del sole o artificiale;
- non posizionare il dispositivo in prossimità di campi magnetici (es. altoparlanti);
- sopra o vicino al dispositivo non vengano collocate fiamme libere (es. candele accese);
- nel dispositivo non vengano introdotti corpi estranei;
- il ricevitore non sia esposto a forti oscillazioni di temperatura;
- il dispositivo non sia soggetto a forti urti o vibrazioni;

Conservazione e manutenzione

Se l'apparecchio è stato danneggiato, se al suo interno sono penetrati liquidi od oggetti, se è stato esposto alla pioggia (solo ricevitore) o se non funziona perfettamente oppure ancora se è caduto, è necessario eseguire la riparazione. In caso si avverta la presenza di fumo, rumori od odori insoliti, spegnere immediatamente il dispositivo. In questo caso, non utilizzare il dispositivo e rivolgersi al personale d’assistenza autorizzato. Nel caso in cui sia necessaria assistenza, rivolgersi a personale tecnico autorizzato. Per la pulizia utilizzare solo un panno asciutto e pulito. Non utilizzare mai liquidi abrasivi.

Copyright

L’intero contenuto del presente Manuale dell’utente è protetto dalle leggi sul diritto d’autore ed è fornito al lettore a puro scopo informativo. È severamente vietata la riproduzione dei dati e delle informazioni senza il previo ed esplicito consenso scritto dell’autore. Ciò vale anche per eventuali utilizzi commerciali dei contenuti e delle informazioni. Tutti i testi e le figure sono aggiornate alla data della pubblicazione. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali modifiche.

Nota di conformità

Questo dispositivo è stato testato per conformità con i requisiti di base e altri importanti requisiti della Direttiva EMC 1999/5/EC.

La Dichiarazione di conformità è reperibile alla fine di questo Manuale dell'utente.

Introduzione

Molte grazie per l'acquisto di questo campanello senza fili.

Questo apparecchio consente l'installazione di un campanello senza fili. Ad es. è possibile dotare la porta d'ingresso con questo campanello senza fili. Non è necessaria alcuna sincronizzazione RF manuale tra trasmettitore e ricevitore.

Inserire le batterie

Entrambi i dispositivi sono alimentati a batterie. Inserite le batterie in dotazione nel ricevitore. La batteria del trasmettitore è già inserita.

Batterie per il ricevitore

- Aprire l’alloggiamento delle batterie del ricevitore spingendo il coperchio sul pannello posteriore nella direzione indicate dalla freccia.

- Inserire le batterie in dotazione (AA) nel ricevitore. Assicurarsi che le batterie siano inserite correttamente secondo la polarità indicata (+ e -). La polarità corretta è indicata sulle batterie ed all'interno dell'alloggiamento.
- Far scivolare il coperchio dell'alloggiamento delle batterie nuovamente nel ricevitore.

Sostituire la batteria del trasmettitore

- La batteria del trasmettitore è già inserita e deve essere sostituita solo quando è scarica.
- Utilizzare un cacciavite piatto per aprire il case del trasmettitore. Inserire con cautela il cacciavite sul lato del case e premere leggermente verso l'interno per aprire il sistema di chiusura (8). Sollevare la parte superiore del case.
- Estrarre la batteria a 12 V del tipo A23 dalla parte superiore del trasmettitore e sostituire la batteria esaurita con una nuova batteria dello stesso tipo. Inserire la batteria

rispettando le polarità (+ e -). La polarità corretta è indicata sulle batterie ed all'interno dell'alloggiamento.

- Riposizionare la parte superiore del case sull'unità base.

È anche possibile tenere separata l'unità base nel caso si voglia montare il trasmettitore sulla parete.

Montare i dispositivi

La confezione include tutto il material necessario a montare entrambi i dispositivi. In alternativa, è anche possibile lasciare il ricevitore in posizione verticale.

Accertarsi che la distanza tra il trasmettitore e il ricevitore non superi quella massima. Se necessario, collaudare le funzionalità prima di

montare i dispositivi nella posizione desiderata.

Montare il trasmettitore

Individuare un posto adatto a montare il trasmettitore.

- Aprire il case del trasmettitore con un cacciavite piatto inserendolo nel lato del trasmettitore. Premere delicatamente verso l'interno del sistema di chiusura (8). È quindi possibile rimuovere la parte superiore del case.
- Praticare sulla parete due fori da 5mm a una distanza di 50mm tra loro.
- Inserire due dei tasselli a espansione forniti nei suddetti fori.
- Inserire i due anelli in gomma negli appositi spazi della piastra di base.
- Inserire due delle viti fornite attraverso i fori collocati nella parte inferiore del ricevitore e poi avvitarle nei tasselli.

- Riposizionare la parte superiore del case sull'unità base.

Montare il ricevitore

- Praticare un foro da 5mm nella posizione desiderata sulla parete.
- Inserire uno dei tasselli a espansione forniti nel suddetto foro.
- Avvitare una delle viti fornite, nel tassello a espansione fino a quando la testa della vita non si trova a circa 2mm dalla parete.
- Collocare il ricevitore sulla testa della vite. Il foro di montaggio a parete collocato sul retro del case deve superare completamente la testa della vite. Abbassare delicatamente il ricevitore fino a quando non si incastra correttamente sulla testa della vite.

Compilare l’etichetta per il nome

Rimuovere il coperchio di plastica trasparente dal ricevitore. In tal modo sarà possibile scrivere il proprio nome sull’etichetta (7). La confezione contiene 5 etichette per eventuali sostituzioni. Ricollocare il coperchio di plastic sul trasmettitore.

Funzionamento

Non appena inserite le batterie in entrambi I dispositivi, questi sono pronti all'uso. Premere il pulsante (6) sul trasmettitore. Il ricevitore emette un segnale acustico oppure uno visivo o entrambi.

Ciò consente di personalizzare il prodotto secondo le proprie esigenze.

Selezionare il tipo di segnale

Spostare il selettore (4) sulla posizione desiderata.

Solamente segnale acustico

Segnale visivo e acustico

Solamente segnale visivo

Selezionare la melodia

Premere il pulsante di selezione della melodia (2) per ascoltare la prossima melodia per il campanello. Ripetere la procedura fino a quando non si è trovata la melodia desiderata.

Verrà salvata l'ultima melodia selezionata.

Regolare il volume

L'interruttore di regolazione del volume prevede tre livelli:

1 Volume basso
2 Volume medio
3 Volume alto

Appendice

Smaltimento dei dispositivi usati

I dispositivi contrassegnati da questo simbolo sono soggetti alla Direttiva europea 2002/96/EC.

Tutti i dispositivi elettrici ed elettronici devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici, presso gli enti preposti. Evitare rischi per l’ambiente e pericoli per le persone smaltendo il dispositivo in maniera appropriata. L'amministrazione cittadina o l'ufficio responsabile dello smaltimento dei rifiuti forniscono altre informazioni in merito allo smaltimento dell'apparecchio usato nel rispetto delle norme vigenti. Rispettare l’ambiente. Le batterie scariche non devono essere gettate tra i

rifiuti domestici, Smaltirle nei punti di raccolta differenziata per batterie usate.

Riciclare correttamente il material d’imballaggio. L’imballaggio in cartone può essere portato presso punti pubblici di raccolta o gettato negli appositi contenitori per la raccolta differenziata. Eventuali pellicole o plastiche contenute nell’imballaggio vanno gettati negli appositi contenitori per la raccolta differenziata.

Specifiche Tecniche

Frequenza di trasmissione	433 MHz
Intervallo	fino a 100m a seconda dell'ambiente
Trasmettitore	
Protezione dagli spruzzi d'acqua	IP44
Batteria	1 batteria da 12V di tipo A23
Dimensioni	9,3 x 3,5 x 2,2 cm (Lu x La x H)
Peso	33 g (senza batteria)
Ricevitore	
Batteria	3 batterie da 1,5V di tipo AA
Dimensioni	11 x 7 x 3 cm (Lu x La x H)
Peso	100 g (senza batterie)

Informazioni sulla garanzia

Il periodo di garanzia copre 3 anni a partire dalla dati di acquisto. Per eventuali reclami, tenere pronto il numero di serie e la prova di acquisto e chiamare il nostro servizio telefonico.

IT

TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
Germania
Telefono: 02-69682859

MT

TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
Germania
Telefono: 800-62175

Índice

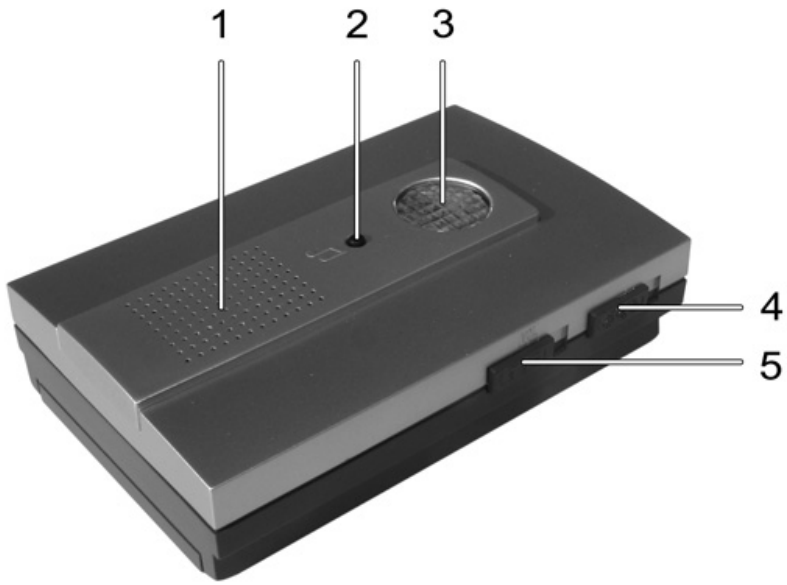
Conteúdo da Embalagem 55
Importantes Instruções Relativas a Segurança 57
Utilização correcta 58
Crianças e Pessoas com Deficiência 59
Pilhas 60
Interface de RF 61
Ambiente de Utilização 62
Reparação e Manutenção 64
Copyright 65
Aviso de Conformidade 66
Introdução 67
Inserir as Pilhas 67
Pilhas para o Receptor 67
Mudar a pilha do transmissor 68
Montar os Dispositivos 69
Montar o Transmissor 70
Montar o Receptor 71
Preencher a Etiqueta 72
Utilização 73

Seleccionar o Tipo de Sinal. 73
Seleccionar a Melodia da Campainha 74
Ajustar o Volume 74
Apêndice 75
Descarte de Dispositivos Antigos 75
Especificações Técnicas 77
Informação Relativa à Garantia 78

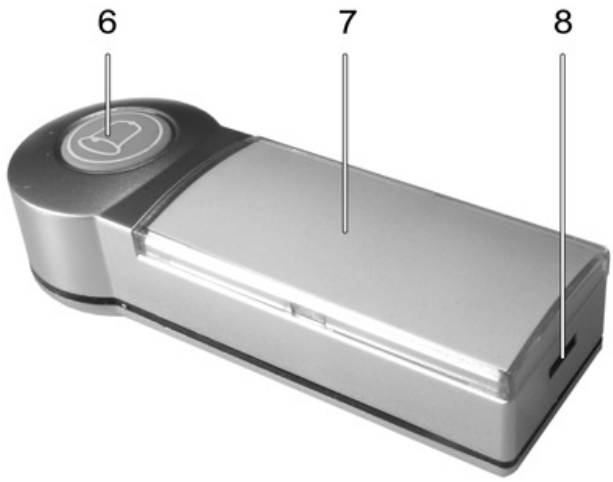
Versão 1.22

Conteúdo da Embalagem

- Receptor



- Transmissor



Não ilustrado:

- 3 pilhas tamanho AA, 1,5V
- 1 pilha tamanho A23
  (incluída no transmissor)
- 3 buchas de 5 mm
- 3 parafusos de fixação
- 2 anilhas de borracha
- 5 etiquetas

Descrição das figuras:

1 Altifalante
2 Botão de selecção da melodia
3 Visor óptico
4 Interruptor de selecção do modo
5 Interruptor de selecção do volume
6 Botão da campainha
7 Etiqueta
8 Reentrância para encaixe da parte de cima do transmissor

Importantes Instruções Relativas a Segurança

Antes de utilizar este dispositivo pela primeira vez, leia as notas que se seguem e respeite todos os avisos, mesmo se estiver habituado a lidar com dispositivos electrónicos. Guarde este manual num local seguro, para future referência. Se vender o dispositivo ou se o ceder a alguém, é imperativo que o faça acompanhar deste manual.

Este ícone identifica importante informação para utilizar o produto com segurança e para a segurança do utilizador.

Este símbolo identifica informação adicional sobre o tópico em questão.

Utilização correcta

Esta campainha sem fios, composta por transmissor e receptor, foi concebida para emitir um sinal acústico e/ou óptico no receptor, mediante o accionamento do transmissor. Este aparelho não se destina a utilização em ambiente empresarial ou comercial. Utilize o aparelho exclusivamente para uso particular. Este aparelho cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis. Em caso de modificação do aparelho por conta própria, o cumprimento destas normas deixa de estar garantido. O fabricante não se responsabiliza por danos e avarias resultantes dessa modificação. Utilize apenas os acessórios especificados pelo fabricante. Qualquer outra utilização é considerada incorrecta.

Crianças e Pessoas com Deficiência

As crianças não devem manusear dispositivos eléctricos. As pessoas com deficiência devem utilizar dispositivos eléctricos em conformidade com as regras. Não permita que crianças ou pessoas com deficiência utilizem dispositivos eléctricos se não se encontrarem sob supervisão. Elas podem não se aperceber da presença de potenciais riscos. As pilhas, bem como outros componentes pequenos, constituem perigo de asfixia. Mantenha as pilhas fora de alcance. Se uma pilha for engolida, procure imediatamente ajuda médica. Mantenha a embalagem e respectivo material de embalamento afastados de crianças e deficientes pois existe perigo de asfixia.

Pilhas

Insira as pilhas respeitando as marcas de polaridade. Nunca tente recarregar as pilhas e em circunstância alguma as atire ao fogo. Não curto-circuite as pilhas. Remova as pilhas se antecipar que o dispositivo não vai ser utilizado durante um longo período de tempo. A utilização de pilhas duma forma para a qual elas não foram concebidas pode provocar uma explosão e colocar a sua vida em perigo. As pilhas com fugas devem ser entregues num ponto de recolha para pilhas gastas. Assegurese que utiliza protecção (tal como luvas) quando manusear pilhas com fugas.

Interface de RF

Afaste o dispositivo pelo menos 20 cm de pacemakers, pois os sinais de RF podem interferir com a funcionalidade do pacemaker. Os sinais de RF transmitidos podem interferer com próteses auditivas. Não coloque o dispositivo com o adaptador sem fios ligado perto de gases inflamáveis ou numa area propensa a explosões (por exemplo, num local onde se utilize tinta), pois os sinais de RF transmitidos podem causar explosões ou incêndios. O alcance dos sinais de ondas radio depende das condições ambientais.

Ambiente de Utilização

Receptor

O receptor não deve ser utilizado em ambientes com temperatura ou humidade elevadas (por exemplo, casas de banho), e deve ser mantido livre de poeiras. Temperatura e humidade de utilização: 5 °C a 40 °C, máximo de 90% de humidade relativa.

Transmissor

O transmissor foi concebido para funcionar em espaços com humidade elevada (por exemplo, casas de banho) e tem protecção contra salpicos de água. Temperatura e humidade de funcionamento: -10 °C a +40 °C, mais de 90% de humidade rel.

Assegure-se que:

- Os dispositivos não estão directamente expostos a fontes de calor (como aquecedores);
- O receptor não é exposto directamente a raios solares ou a luz artificial;
- Os dispositivos não se encontram na vizinhança imediata de campos magnéticos (como os criados por colunas de som);
- Não são colocadas fontes de chama (por exemplo, velas acesas) em cima ou perto dos dispositivos;
- Não são introduzidos corpos estranhos nos dispositivos;
- o receptor não é submetido a grandes oscilações de temperatura;
- Os dispositivos não são submetidos a excessivas pancadas ou vibrações.

Reparação e Manutenção

São necessários trabalhos de reparação no caso de o aparelho estar danificado, se tiverem entrado líquidos ou objectos no interior da caixa, se o aparelho tiver sido exposto à chuva (apenas o receptor), se não funcionar correctamente ou se tiver caído. Se observar fumo, odores, ou ruídos estranhos, desligue imediatamente o dispositivo. Nestes casos, o dispositivo não deve ser utilizado mais, e deve ser inspeccionado por técnicos de reparação devidamente autorizados. Contacte pessoal qualificado quando for necessária reparação. Para limpeza, utilize apenas um pano seco e limpo. Nunca utilize líquidos corrosivos.

Copyright

O conteúdo deste Manual do Utilizador, na sua totalidade, está protegido por copyright e é fornecido ao leitor apenas para fins informativos. É expressamente proibido copier dados e informação sem prévia autorização escrita e explícita por parte do autor. Tal também se aplica a qualquer fim comercial do conteúdo e informação. Todos os textos e imagens são actuais à data de impressão. Não assumimos responsabilidade por quaisquer alterações.

Aviso de Conformidade

CE Este produto foi testado e demonstrou estar em conformidade com os requisitos básicos e outros requisitos relevantes da Directiva 1999/5/EC relativa aos equipamentos de rádio e equipamentos terminais de telecomunicações.

A respectiva Declaração de Conformidade pode ser encontrada no fim deste Manual do Utilizador.

Introdução

Obrigado por ter adquirido esta campainha sem fios.

Este aparelho permite a instalação de um sistema de campainha sem fios. Pode instalar esta campainha sem fios na porta de entrada, por exemplo. Não é necessário sincronizar manualmente a RF entre o transmissor e o receptor.

Inserir as Pilhas

Ambos os dispositivos são alimentados por pilhas. Introduza as pilhas fornecidas no receptor. A pilha do transmissor já se encontra introduzida.

Pilhas para o Receptor

- Abra o compartimento das pilhas do receptor empurrando a tampa do painel traseiro na direcção da seta.

- Insira as pilhas fornecidas (tamanho AA) no receptor. Assegure-se que as pilhas estão alinhadas de acordo com a polaridade (+ e -). A polaridade correcta está indicada nas pilhas e no interior do respective compartimento.
- Deslize a tampa do compartimento das pilhas para o seu lugar.

Mudar a pilha do transmissor

- A pilha do transmissor já se encontra introduzida e deve ser trocada apenas quando estiver gasta.
- Para abrir o transmissor, utilize uma chave de parafusos. Insira cuidadosamente a chave de parafusos no lado do transmissor e empurre-a ligeiramente para dentro para libertar o encaixe (8). De seguida, empurre a cobertura para cima.
- Remova da parte superior do transmissor a pilha de 12 V, de tipo A23, e substitua-a por outra do mesmo tipo. Introduza sempre a pilha com a polaridade correcta (observe

as marcas + e –). A polaridade correcta está indicada na pilha e no interior do transmissor.

- Volte a colocar a parte do transmissor que deslizou para cima na unidade base do transmissor.

Se quiser montar o transmissor na parede, pode deixar a unidade base do transmissor separada.

Montar os Dispositivos

A embalagem inclui todo o material necessário para montar ambos os dispositivos. Opcionalmente, pode deixar o receptor para instalação em pé.

Assegure-se que a distância entre o transmissor e o receptor não excede o alcance máximo. Se necessário, teste a respectiva funcionalidade

antes de montar os dispositivos no seu lugar.

Montar o Transmissor

Procure um local adequado onde deseja montar o transmissor.

- Abra o transmissor inserindo uma chave de parafusos na reentrância no lado do transmissor. Empurre cuidadosamente o encaixe (8) para dentro. De seguida, remova a parte superior do transmissor.
- Utilize um berbequim para fazer na parede dois buracos de 5 mm a uma distância de 50 mm um do outro.
- Insira nesses buracos duas das buchas fornecidas.
- Coloque as duas anilhas de borracha no entalhe na placa de base.
- Insira dois dos parafusos fornecidos nos buracos localizados na parte de baixo do transmissor e aparafuse-os às buchas.

- Coloque a parte de cima do transmissor de volta na unidade base.

Montar o Receptor

- Utilize um berbequim para fazer na posição desejada na parede um buraco de 5 mm. Insira neste buraco uma das buchas fornecidas.
- Aparafuse um dos parafusos fornecidos à bucha até que a cabeça do parafuso esteja afastada da parede aproximadamente 2 mm.
- Coloque o receptor na cabeça do parafuso. O buraco para a montagem na parede na parte traseira do receptor deve encaixar completamente na cabeça do parafuso. Empurre o receptor para baixo com cuidado até ouvir um clique, indicando que a cabeça do parafuso está no lugar.

Preencher a Etiqueta

Remova a tampa plástica transparente do receptor. Por baixo dela, encontra-se uma etiqueta (7) onde pode escrever. A embalagem contém 5 etiquetas para eventual substituição. Volte a colocar a tampa de plastic empurrando-a de encontro ao transmissor.

Utilização

Assim que as pilhas estiverem inseridas em ambos os dispositivos, eles estão prontos para ser utilizados. Prima o botão da campainha (6) no transmissor. O receptor emite ou um sinal acústico, ou óptico, ou acústico e óptico.

Tal permite-lhe personalizar o produto de acordo com as suas necessidades.

Seleccionar o Tipo de Sinal.

Deslize o interruptor de selecção de modo (4) para a posição desejada.

Apenas sinal acústico

Sinais óptico e acústico

Apenas sinal óptico

Seleccionar a Melodia da Campainha

Prima o botão de selecção da melodia (2) para ouvir a próxima melodia da campainha disponível. Repita este processo até encontrar a melodia desejada.

A última melodia seleccionada é guardada.

Ajustar o Volume

O interruptor de selecção do volume permite-lhe ajustar o volume para três níveis.

1 Volume baixo
2 Volume médio
3 Volume elevado

Apêndice

Descarte de Dispositivos Antigos

Os dispositivos marcados com este símbolo estão sujeitos à Directiva Europeia 2002/96/EC.

O descarte de todos os dispositivos eléctricos e electrónicos deve ser efectuado separadamente do lixo residencial, em locais estabelecidos para o efeito. Evite contaminar o ambiente e colocar em perigo a sua saúde; descarte-se devidamente do dispositivo. Para mais informações sobre a eliminação correcta do aparelho usado, contacte a sua Câmara Municipal ou o serviço de recolha do lixo. Respeite o ambiente. Não deve descartar-se de pilhas gastas juntamente com lixo doméstico.

Elas devem ser entregues num ponto de recolha criado para este efeito.

Recicle devidamente o material de embalamento. O cartão da embalagem pode ser depositado em caixas de reciclagem de papel ou entregue em pontos de recolha públicos para reciclagem. Quaisquer películas ou plástico contidos na embalagem devem ser entregues a um ponto de recolha público.

Especificações Técnicas

Frequência da transmissão	433 MHz
Alcance	Até 100 m, dependendo do ambiente
Transmissor	
Protecção contra salpicos de água	IP44
Pilha	1 pilha de 12 V tipo A23
Dimensões	9,3 x 3,5 x 2,2 cm (C x P x A)
Peso	33 g (sem pilha)
Receptor	
Pilhas	3 pilhas de 1,5 V tipo AA
Dimensões	11 x 7 x 3 cm (C x P x A)
Peso	100 g (sem pilhas)

Informação Relativa à Garantia

O período de garantia é 3 anos a partir da data de compra. Para qualquer reclamação sob garantia, tenha à mão a sua prova de compra, e contacte a nossa linha de apoio ao cliente:

PT

TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
Germany
Telefone: 21-4159076

Table of Contents

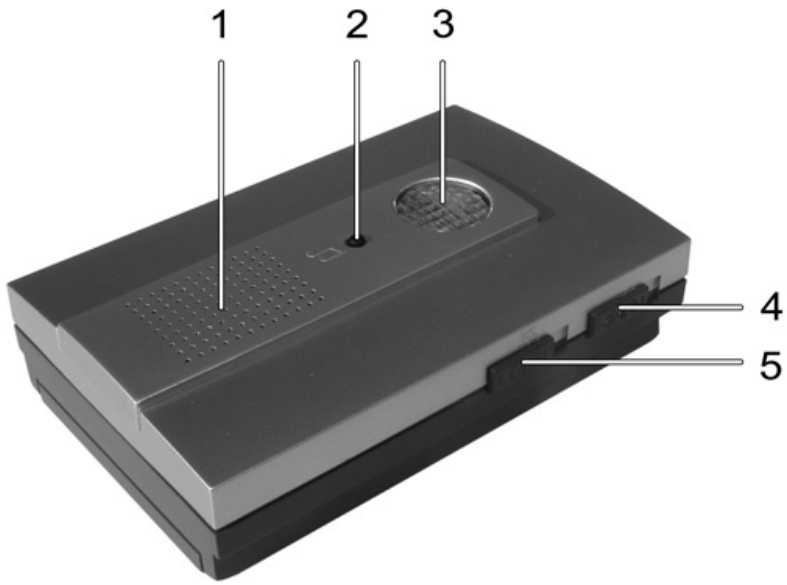
Package Contents 81
Important Safety Instructions 83
Intended use 84
Children and Persons with Disabilities 85
Batteries 86
RF Interface 87
Operating Environment 88
Repair and Maintenance 90
Copyright 91
Conformity Notice 92
Introduction 93
Inserting the Batteries 93
Batteries for the Receiver 93
Replacing the transmitter battery 94
Mounting the Devices 95
Mounting the Transmitter 96
Mounting the Receiver 97
Filling out the Name Label 97
Operation 98

Selecting the Signalisation 98
Selecting the Bell Melody 99
Adjusting the Volume 99
Appendix 100
Disposal of Old Devices 100
Technical Specifications 102
Warranty Information 103

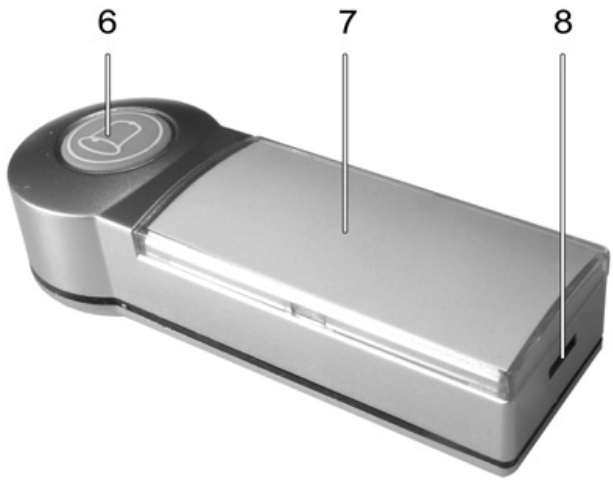
Version 1.22

Package Contents

- Receiver



- Transmitter



Not illustrated:

- 3 AA-sized batteries, 1,5V
- 1 A23-sized battery
  (already fitted in transmitter)
- 3 rawlplugs, 5mm
- 3 fixation screws
- 2 rubber rings
- 5 name labels

Description of figures:

1 Speaker
2 Melody selection button
3 Optical display
4 Mode selection switch
5 Volume selection switch
6 Bell button
7 Name label
8 Nose latch for upper housing piece

Important Safety Instructions

Before you use this device for the first time, please read the following notes in this manual and heed all warnings, even if you are familiar with handling electronic devices. Keep this manual safe for future reference. If you sell the device or pass it on, it is essential you hand over this manual also.

This icon denotes important information for the safe operation of the product and for the user's safety.

This symbol denotes further information on the topic.

Intended use

This wireless door bell comprising a transmitter and a receiver is designed to initiate an acoustic and/or visual signal on the receiver when the transmitter is actuated. This device is not designed for commercial use or installation and operation in a company. This device is sold for private use only. This device meets the requirements of all relevant norms and standards in conjunction with conformity. Compliance with these standards is no longer guaranteed in the event of unauthorised modifications to the device. The manufacturer does not accept any liability for any resulting damage or faults in such cases. Only use accessories specified by the manufacturer. Any other use is not as intended.

Children and Persons with Disabilities

Electrical appliances do not belong in the hands of children. People with disabilities should only use electrical devices in appropriate circumstances. Do not allow children or persons with disabilities to use electrical devices when not under supervision. These may not comprehend the presence of potential risks. Batteries and small parts represent potential choking hazards. Keep the batteries in a safe place. If a battery is swallowed, seek medical help immediately. Keep the packaging away from children and persons with disabilities too. as there is danger of suffocation.

Batteries

Insert the batteries with the correct polarity. Never try to recharge the batteries and under no circumstances throw them into fire. Do not short-circuit any batteries. Remove batteries when the device is not to be used for a long time. Non-intended use may cause explosion and danger to life. Leaked batteries must be handed in to a collection point for old batteries. Make sure you wear protective clothing (such as gloves) when manipulating leaked batteries.

RF Interface

Place the device at least 20cm (8 inches) away from pacemakers, as the RF signals may interfere with the functionality of the pacemaker. The transmitted RF signals can cause interference with hearing aids. Do not place the device with the wireless adapter turned on near flammable gases or in an explosion-sensitive area (e.g. a paint shop), as the transmitted RF signals may cause explosions or fire. The range of the radio wave signals depends on environmental conditions.

Operating Environment

Receiver

The receiver is not designed for use in environments with a high temperature or humidity (e.g. bathrooms), and must be kept free from dust. Operating temperature and operating humidity: 5°C to 40°C, max. 90% RH.

Transmitter

The transmitter is designed for use in environments with a high humidity (e.g. bathroom) and is protected against water splashes. Operating temperatures and operating air humidity: -10°C to +40°C, higher than 90% rel. air humidity.

Always make sure that:

- no direct heat sources (e.g. heating) can affect the devices;
- the receiver is not exposed to direct sunlight or artificial light;
- the devices are never placed in the immediate vicinity of magnetic fields (e.g. loudspeakers);
- no fire sources (e.g. burning candles) are placed on or near the devices;
- no foreign bodies are introduced into the device;
- the receiver is not exposed to extreme temperature fluctuations;
- the devices are not subject to excessive shocks and vibrations;

Repair and Maintenance

Repair work is necessary if the device has been damaged or if water or objects have penetrated inside the housing, the receiver is exposed to rain or if it does not work correctly or has been dropped. If smoke, unusual noises or smells are noticed, power off the device immediately. In these cases the device should not be used further and should be inspected by authorized service personnel. Please contact qualified personnel when repair is needed. Only use a clean, dry cloth for cleaning. Never use any corrosive liquids.

Copyright

The entire content of this User's Manual is copyrighted and is provided to the reader for information purposes only. Copying data and information without the prior written and explicit authorization from the author is strictly forbidden. This also applies to any commercial use of the contents and information. All texts and figures are up-to-date as per the date of print release. We assume no liability for any changes.

Conformity Notice

This product has been tested and approved for compliance with the basic and other relevant requirements of the R&TTE Directive 1999/5/EC.

The corresponding Declaration of Conformity can be found at the end of this User's Manual.

Introduction

Thank you for buying this wireless door bell.

This device enables the installation of a wireless door bell system. You can install this wireless bell on an entrance door, for example. There is no need for a manual RF synchronisation between the transmitter and the receiver.

Inserting the Batteries

Both devices are battery-powered. Insert the supplied batteries into the receiver. The battery of the transmitter is already fitted.

Batteries for the Receiver

- Open the receiver's battery compartment by pushing the back panel cover in the direction of the arrow mark.
- Insert the supplied batteries (size AA) into the receiver. Make sure that the batteries are properly aligned according to the polarity (+ and -). The correct polarity is

labelled on the batteries and inside the battery compartment.

- Slide the battery compartment cover onto the receiver housing.

Replacing the transmitter battery

- The transmitter battery is already fitted and only requires replacement when it is empty.
- To open the transmitter housing, use a flat screwdriver. Insert the screwdriver carefully into the transmitter housing side and press it slightly inwards to release the nose latch (8). Then pull the upper housing piece upwards.
- Remove the type A23 12 V battery from the top section of the transmitter and replace the empty battery with a new battery of the same type. Always ensure correct polarity of the battery (pay attention to the + and – marks). The correct polarity is labelled on the battery and inside the transmitter housing.

- Replace the upper housing piece onto the transmitter base unit.

You may also leave the base unit piece separated if you want to mount the transmitter on the wall.

Mounting the Devices

The package includes all necessary material for mounting both devices. Alternatively you may simply leave the receiver for stand-up installation.

Make sure that the distance between transmitter and receive does not exceed the maximum range. If necessary, test their proper functionality prior to mounting the devices in their position.

Mounting the Transmitter

Look for a suitable place where you want to mount the transmitter.

- Open the transmitter housing by inserting a flat screwdriver into the notch on the housing side. Carefully push the nose latch (8) inwards. You can then remove the upper housing piece.
- Drill two 5mm holes at a distance of 50mm in the wall.
- Insert two of the supplied rawlplugs into these holes.
- Place the two rubber rings into the recess of the base plate.
- Insert two of the supplied screws through the holes located in the bottom piece of the transmitter housing and then screw them onto the rawlplugs.
- Replace the upper housing piece by pushing it onto the base unit piece.

Mounting the Receiver

- Drill one 5mm hole at the desired position on the wall.
- Insert one of the supplied rawlplugs into this hole.
- Screw one of the supplied screws into the rawlplug until its head is approx. 2mm away from the wall.
- Place the receiver onto the screw head. The wall-mounting hole located at the back of the housing must completely fit over the screw head. By pulling it down carefully the receiver clicks into place on the screw head.

Filling out the Name Label

Remove the transparent plastic cover from the receiver. Underneath you can write on the name label (7). The package contains 5 labels for future replacement. Replace the plastic cover by pushing it onto the transmitter housing.

Operation

As soon as batteries are inserted into both devices, they are ready for use. Press the bell button (6) on the transmitter. The receiver signalises either acoustically, optically or acoustically and optically.

This allows you to customise the product according to your needs.

Selecting the Signalisation

Slide the mode selector switch (4) to the desired position.

Acoustic signal only

Optic and acoustic signals

Optic signal only

Selecting the Bell Melody

Press the melody selection button (2) to listen to the next available bell melody. Repeat this process until you have found the desired melody.

The last selected melody will be saved.

Adjusting the Volume

The volume selection switch lets you adjust the volume on three levels.

1 Low volume
2 Middle volume
3 High volume

Appendix

Disposal of Old Devices

Devices marked with this symbol are subject to the European Directive 2002/96/EC.

All electric and electronic devices must be disposed of separately from household waste at established bodies. Avoid hazards to the environment and dangers to your personal health by disposing of the device properly. Please contact your local authority or waste disposal company for more information on correct disposal of old devices. Respect the environment. Old batteries do not belong in with domestic waste. They must be handed in to a collection point for old batteries.

Recycle the packaging material properly also. Cardboard packaging can be taken to paper recycling containers or public collection points for recycling. Any films or plastic contained in the packaging should be taken to your public collection points.

Technical Specifications

Transmission frequency	433 MHz
Range	up to 100m (300ft) depending on the environment
Transmitter	
Splashing water protection category	IP44
Battery	1 battery 12V type A23
Dimensions	9.3 x 3.5 x 2.2 cm (L x W x H)
Weight	33 g (without battery)
Receiver	
Battery	3 batteries 1.5V type AA
Dimensions	11 x 7 x 3 cm (L x W x H)
Weight	100 g (without batteries)

Warranty Information

The guarantee period is for 3 years as of date of purchase. For any guarantee claims, please have your proof of purchase ready, and phone our hotline:

TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
Germany
Phone: 0207-3650744

TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
Germany
Phone: 800-62175

CE

EC - Declaration of Conformity

We: Targa GmbH
Lange Wende 41
59494 Soest, Germany

declare our responsibility that the

product: Door Chime
model: SilverCrest SFK 16 A1

is confirmed to comply with the requirements set out in the Council Directive on the Approximation of the Laws of the Member States relating to the Council directive R&TTE 1999/5/EC.

The measurements were carried out in accredited laboratories.

For the evaluation of above mentioned Council Directive R&TTE following standards were consulted:

EN 301 489-1 V1.8.1
EN 301 489-3 V1.4.1

EN 300 220-1 V2.1.1
EN 300 220-2 V2.1.2

Soest, 9. of Nov. 2010
Authorised signature

Matthias Klauke, Managing Director

CE

TARGA GmbH
Lange Wende 41
D-59494 Soest
www.silvercrest.cc
Mod.-Nr. SFK 16 A1

Mat-No: 16181149

5